青のフラッグ

Blue Flag

「CHAPTER 13」

KAITO
カイト

Ao no Flag
Chapter 13

COSMIC ENZYME SCANS:

TRANSLATION
DIDGERIDIO

TYPESETTING
DEICARIO

FOLLOW US ON TWITTER:
TWITTER.COM/COSMICENZYME

WHOOPS,

IT'S COMPLETELY BROKEN.

AHAHAHAHAHAHAHA!!

ANYWAY, WE GOT SOMETHING FOR YOU.

WE WERE REALLY SHOCKED!

WOW, A DVD? AS EXPECTED OF HIRANUMA, THANKS MAN!

BUT IT'S NOT A BIG DEAL.

IT IS A BIG DEAL! YOU BROKE IT!

IT'S NOT "WHOOPS"!

TOUMA!

YOU BROKE IT? DOES IT HURT? DOES IT HURT, TOUMA?

ARE YOU OKAY?! OH NO, IT LOOKS SO PAINFUL!

MAMI.

YAGIHARA ACTS LIKE SHE'S HIS GIRLFRIEND.

PANDORA

GET WELL SOON!

SEE YOU LATER!

It's a matter of life and death for men!

What's this? Yuck! You're the worst!

That isn't a get well gift, man!

FORGIVE ME.

TCH.

NO GAME NO LIFE

I'VE KINDA GOTTA STAY UNTIL AKI-

UNTIL HIS SISTER COMES BACK ...

AH, OKAY.

WHAT ABOUT YOU, TAICHI?

WE'LL HEAD OFF TOO.

I BETTER HEAD OFF.

AH.

禁止

YES?

FUTABA.

NO.

UM... I...UM...

WHAT WILL YOU DO, FUTABA?

Which way was the entrance again?

If you go past that corner, there's an

IF YOU CAN, COULD YOU STAY WITH TAICHI?

KUZE.

SICNSTAR HAMMER

REALLY BEATING HIMSELF UP OVER THIS.

HE'S ...

O...

OKAY ...

EVERYONE HAS GONE HOME?

...
YEAH.

NEITHER OF YOU HAVE PREP SCHOOL OR ANYTHING?

I FEEL GUILTY CAUSING EVERYONE TO COME EVEN THOUGH THEY'RE SO BUSY.

.....

AH, OK.

ME ...
ME TOO.

NAH, I'M FINE ...

THANKS.

I'LL LOWER YOU DOWN ...

OK ...

YEAH, GUESS I'LL REST A LITTLE.

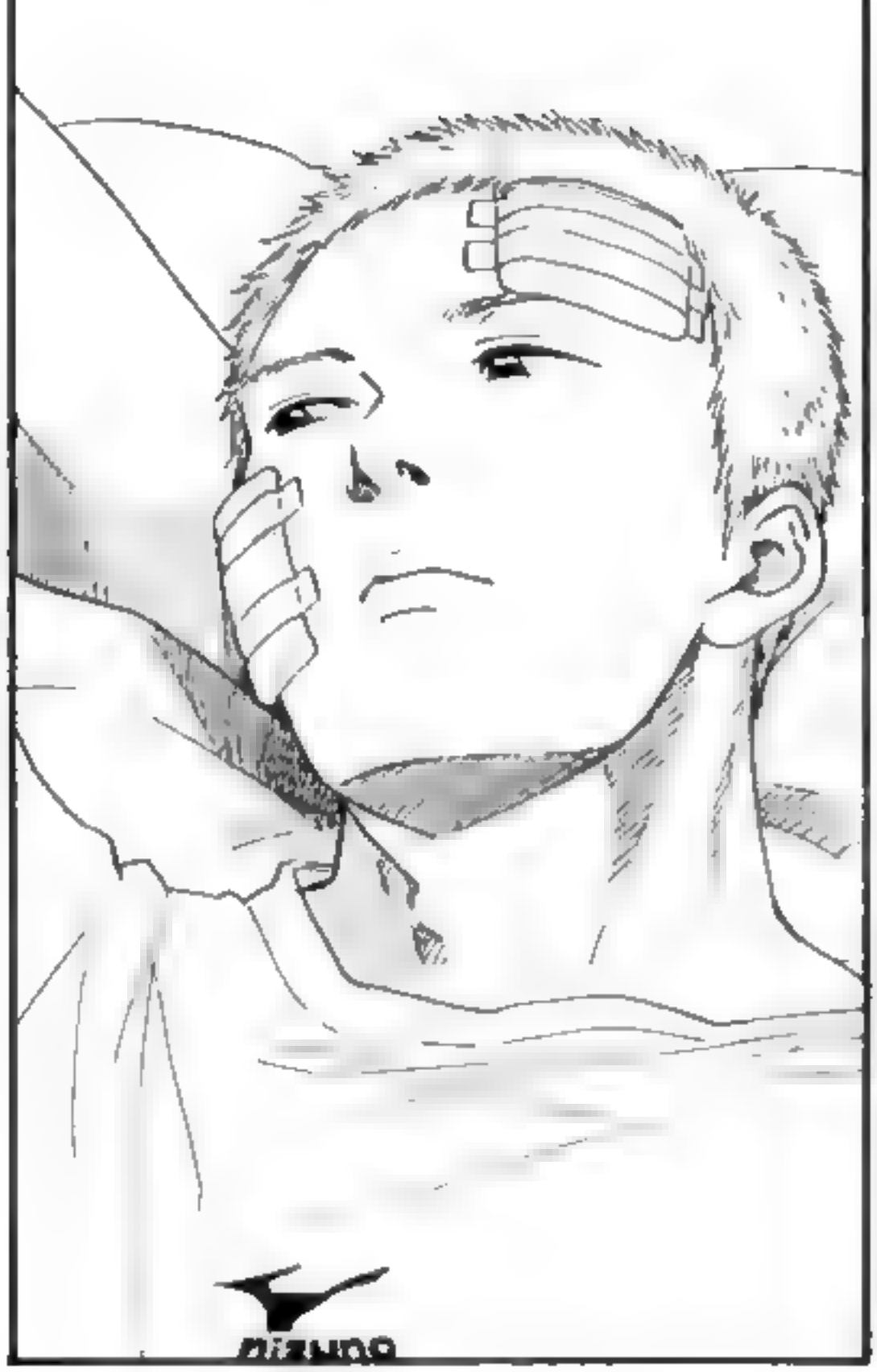
HUH? AH.

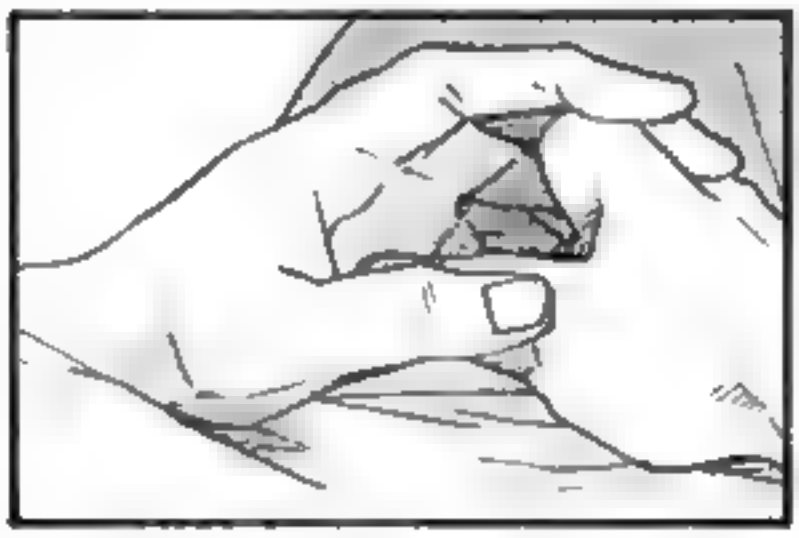
ARE YOU ALRIGHT NOT LYING DOWN?

OK.

I...I'M GOING TO THE BATH-ROOM...

AHH, AKIKO REALLY IS LATE...


MIZUNO



IS YOUR FACE ...
TAI.

I'M SORRY.

HUH? THIS IS JUST ...

OKAY?

I ENDED UP...

LIKE THIS ...

WHY ...

ARE YOU APOLO-GISING?

THE KITTEN IS SAFE, ISN'T SHE?

YOU HAD TO GO AND SAVE HER.

SHE PROBABLY WOULD HAVE DIED OTHER-WISE.

YOU'RE NOT TO BLAME.

IT WAS ALL MY FAULT...

TOUMA!

SO...

WASN'T IT YOUR DREAM?!

IF YOU'RE INJURED!

BUT YOU CAN'T LEAD THEM,

TO BE RELIED ON...

AND TO GIVE THEM HOPE...?

IT SHOULD HAVE BEEN ME!

IT'S MY FAULT ...

I CAUSED THIS...

TAI-

THAT YOUR AND EVERY-ONE ELSE'S DREAM ...

THAT KIND OF ...

YOU IDIOT! DON'T DO SOMETHING SO STU-

AGH!

DOESN'T MATTER!

DREAM OR WHATEVER ...

COMPARED TO A LIFE ...

NOTHING ...

IS MORE IMPORTANT THAN YOU!

...
AH.
I'M... SORRY ...
ANYWAY, IF YOU'RE SAFE THAT'S GOOD ...
BUT HEY, TAI...

WE'RE BEST FRIENDS ...

RIGHT?

TAI
...

I'm not ready that much.

AH,
MY BAD
...

WHAT
DID YOU
...

I KNOW I'M PRETTY LATE!

PHEW! SORRY FOR THE HOLD-UP!

...WHAT ARE YOU DOING, TOUMA?! YOU'VE GOT TO SLEEP!

SEIYA SAID WE COULD GO TOGETHER SO I WAS WAITING FOR HIM.

HUH?

HUU-UUH?

GOOD-BYE.

EXCUSE ME, AKI.

TAI!

WHA-

TAICHI?

FUTABA.

CAN YOU CHASE AFTER HIM FOR ME?

T... TOUMA, WHAT'S WRONG WITH TAICHI ...?

A MESS-AGE?

AND GIVE HIM ...

1

SORRY, EXCUSE ME ...

BE MORE CAREFUL NEXT TIME!

WOAH!

OH?

YOU'RE SO SMALL THAT I WONDERED WHOSE LITTLE KID YOU WERE.

WELL, IF IT ISN'T TAICHI.

HM?

SEI
...

YA?

AH
...

☆次回は7/5(水)配信!!